

GOVERNMENT OF INDIA

RECORDED

File No.

C/551/9/69/31

Volume

Ministry of

External Affairs

Department of  
Office

East Asia Section

SECTION

OPR

NOTES/CORRESPONDENCE

16

Subject

Speeches of Netaji in Foreign Countries  
Procurement of —

Indexed on

Initials

Record A/B

Record C/D

To be noted In Sectional Note Book

Not to be noted

Initials of S. O./Supdt.

Initials of Clerk

Recorded - 10 yrs.  
Cat C - OPR

13/6/73

SD(EA) Jinn

Pages - (1-12) Corr.  
(1-4) Notes

retain 5 years - 1990

2 u.s.  
us (JA)

Previous References

Later References

Keep 15/12/15



D-527/RM/85

GOVERNMENT OF INDIA

RECORDED

File No. C/501/9/69/51  
Volume

Ministry of External Affairs

Office of the Secretary

Section

NOTES/CORRESPONDENCE

16

Subject

Indexed on

Initials

Speeches of Nehru in foreign countries -  
Government of India

Recorded in  
In Sectional Note Book  
Initials of S. O./Supdt.  
Initials of Clerk

Recorded - 10 yrs.  
Cat C - ORR

IC/Amal  
18/6/73

SD(EA) J. J. J.

Retain 5 years - 1990

2 u.s.  
US (JA)

Previous References

Later References

D. 527/RM/85

No. C/551/9/69/JP  
Ministry of External Affairs ①  
(East Asia Div)

Subject: - Speeches of Netaji in foreign countries.  
Procurement of

Dy. 6240 EAD/69 S.No (1) For

It has not been possible to locate any previous papers on the subject, as to how the recording were procured.

If considered advisable, we may request our Missions in Tokyo, Bonn & Singapore to find out if any more recordings are available there.  
D.F.A. put up

28/6/69

~~US (EA)~~

Before the matter is taken up with our Missions, it is desirable to check up the sources from which the speeches, referred to in the F.R., were received. The Ministry of I & B should be able to throw some light on this. Further, the Ministry of I & B can also be advised to consult the Netaji Research Bureau (Netaji Bhawan, 38/2, Lala Lajpat Rai Road, Calcutta 20), in case they can give some definite information about the availability of recordings of Netaji's speeches from various sources.

2. Please issue u.o. note below.

*Kohawm*  
(Y.R. Dhawan)  
23-6-69

EA Div.

S.No (2) - Issue

223-123/70

Press Collection

Press Collection

st. no 3

st. no 4

st. no 5

from our book -

Netaji Research Bureau has informed us that materials regarding Netaji are available in the Foreign Office archives of West Germany, Italy, U.K. and possibly in East Germany and Japan (flag A).

The Information & Broadcasting Minister, while answering a Parliament question, said that efforts were being made through the Indian Missions in Tokyo, London, Washington, Bonn and East Berlin to ascertain the availability of filmed material on the activities of Netaji (Flag C).

In view of the above, we may write to our Missions at all these places to ascertain from the respective Governments of their accreditation if there are any materials in their national archives, and, if so, whether it would be possible to obtain them and on what conditions.

DS(EA)  
Director(EA)

1/4

(T. Cherpoot)  
31-3-70

101-DSBA/2

1852-DSBA/70  
2/4

It is not clear from the in what connection Mr (Z) is making these comments.

We had recently replied a Paul. Question on the subject based on information received from Education Ministry (Archives). Where are these Mr! Are there 10s should be linked. I gather that Mr of edu had issued an O.R. asking us to make necessary enquiries. Have we received it? We can address this as the basis of which. But since it We can address ask the Mr of edu to address our wishes directly with a copy endorsed to Grand Div. 1/4

143-DSBA/20

SL. no 6 - 18 June

SL. no 7 - 18 June

SL. no 8

D 3965-EAD/70

SL. no 9 - 18 June

D 5366-EAD/70

SL. no 10

"Mr. M." sd. T. Cherpok

28.5.70

In this connection the letter of SL. no 8 + 9 may kindly be seen.

(u)

3/5

US(J)

te. 30/5

D. 5950-EAD/70

SL. no 11

A new copy of the note verbale received from the Ministry of Foreign Affairs, Japan with the enclosures in original may be sent to M.A. A draft is submitted for approval.

(u)

14/6

US(J)

You best keep a copy in our file also.

11/6

Est (Div)

SL. no 12 - 18 June

Ministry of External Affairs  
(East Asia Division)

Ref. MHA O.M. No.21/42/69-ANL, dt.16.4.1970,  
placed below.

As we have no information whether relevant diplomatic documents and other records regarding the transfer of Andaman & Nicobar islands to the "provisional Government of Free India" are available with the Japanese Government, we may request our Embassy in Tokyo to find out and if they are available, whether it would be possible to have them from the Japanese Government.

Director may kindly see for advice.

*T. Cherpoot*  
(T. Cherpoot)  
US(J)  
18-4-70

*D. S. EA*  
Director (EA)

*381-DSBA/70*

*2813-SEA/70*  
*22/4*

*A. [Research Bureau, or Calcutta. Director of M. Cu.]*

*for 2/4*

*Di (EA)*

*Yes. M. write to our Embassy in Tokyo.*

*283/48(8)/70*  
*23/4*

*A - not necessary I think Bore is himself the director of the Bureau. [Signature]*

*433 DSBA/70*

*DS (CA)*  
*for 2/4*

*Submit a draft pl. to [Signature]*

*Chandany*

*SEA is submitted.*

*US(J)*  
*23/4*

*apl/und to 28/4*

①

6240 EAD/EP  
Dated the 17/5

MINISTRY OF INFORMATION & BROADCASTING

SUBJECT:- Procurement of Recorded Speeches of Netaji in foreign countries.

.....

u 9/EA by 16/5/69

Enclosed is a copy of Lok Sabha Unstarred Question No. 8970 dated the 8th May, 1969 on the subject noted above.

Mr. An 16.5.69

2. It will be observed from the reply given that the recordings of Netaji Subhas Chandra Bose, which are available with the D.G., AIR, were mostly received from Japan. It will be appreciated if the Ministry of External Affairs could kindly find out whether any more material is available in Japan, Germany or any other country and furnish the details to this Ministry at an early date.

\* *J.D. Jain*  
( J.D. Jain )  
Under Secretary

(5)

Ministry of External Affairs.  
Ministry of I&B u.o.No. 13(58)/69-B(B), dated 12th May, 1969.

E.A. Dir  
14/5

7777-20  
14/5

(To be answered on 8.5.1969)

PROCUREMENT OF RECORDED SPEECHES OF NETAJI  
IN FOREIGN COUNTRIES.

8970. SHRI SHIVA CHANDRA JHA:

Will the Minister of INFORMATION AND BROADCASTING AND COMMUNICATIONS be pleased to state:

- (a) whether it is a fact that Government have preserved the records of the speeches of Netaji Subhas Chandra Bose made in Germany, Japan and in South East countries during his I.N.A. days;
- (b) if so, the details thereof;
- (c) if not, whether his speeches are available in those countries; and
- (d) if so, what efforts have been made by the Government to procure those recorded speeches from those Governments and with what success so far?

A N S W E R

MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING  
AND IN THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS (SHRI I.K. GUJRAL)

- (a) & (b) Yes, Sir. The details of a few recordings of Netaji Subhas Chandra Bose received mostly from Japan are:
  - (1) Message to the people of India - 15 minutes
  - (2) Speech on arrival at Tokyo - 12½ minutes
  - (3) Excerpt from a speech at Tokyo - 5 minutes
  - (4) Speech at the National Rally for the consolidation of greater East Asia at Tokyo - 12 minutes
- (c) Government have no information.
- (d) Does not arise.

2

Ministry of External Affairs  
(East Asia Division)

----

Subject:- Procurement of recorded speeches  
of Netaji Subhas Chandra Bose.

----

Will the Ministry of Information & Broadcasting refer to their u.o. No. 13(58)/69-B(B), dated the 12th May, 1969, on the subject mentioned above?

2. It is presumed that, on earlier occasions, our Missions in Japan, Germany and elsewhere were approached to locate the recordings of Netaji's speeches, etc. The sources from which the information contained in reply to ~~unstarred~~ unstarred question No. 8970 dated the 8th May, 1969, was obtained, should be known to the Ministry of I & B. They may kindly let this Ministry see the previous papers so that references might be made to the Missions concerned again, if necessary.

3. The Ministry of I & B may also be aware of the existence of an organisation known as Netaji Research Bureau (Netaji Bhawan, 38/2, Lala Lajpat Rai Road, Calcutta 20), which has done considerable research work in regard to Netaji Subhash Chandra Bose. The Ministry of I & B may like to consult them, to check up on the availability of recordings, etc. at various places. References to Missions concerned can be made on the basis of the information that may be collected from that organisation.

(Y.R. Dhawan)  
Under Secretary (EA)

o/c

Ministry of I & B (Attn: Shri J.D. Jain, U.S.)  
MEA U.O. No. C/551/9/69/JP, dated 25-6-1969.

# TELEGRAM

Address

FOREIGN NEWDELHI :

"FOREIGN"  
NO  
SECRETARY TO THE GOVT OF INDIA  
MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS  
NEW DELHI.

ru (EA) 22/3

FIRST FOLD

Date  
Stamp

872-CT/120

Time of { Booking  
Receipt

From

By

CA 2

The sequence of entries at the beginning of this telegram is—  
class of telegram, time handed in, serial number, office of origin,  
date, service instructions (if any) and number of words.

This form must accompany any enquiry respecting  
this telegram.

28-4-69-150,000  
: 0 1915 PH 1412 CALCUTTA 21 27

MATERIAL REGARDING NETAJI AVAILABLE FOREIGN OFFICE ARCHIVES

WESTGERMANY ITALY ALSO BRITISH FOREIGN OFFICE LIBRARY STOP EAST

GERMANY AND JAPAN ALSO LIKELY SOURCES STOP ::::::::::: SUBHASBOSE ::

M Kufaph  
24/3

Extract from the discussion in the Lok Sabha on 22.8.69 in connection with the Unstarred Question No.984 by Shri Samar Guha answered in the Lok Sabha on 25.7.69, regarding Netaji's Museum in Delhi.

---

The Netaji Research Bureau had approached this Ministry in 1968 for assistance to acquire certain Burmese relics connected with Netaji, which were stated to be in possession of one Mr. White in the U.K. Government of West Bengal had agreed to bear the expenditure provided these relics were certified to be genuine. We, on our part, offered to find the necessary foreign exchange equivalent. Our High Commission in U.K. are in correspondence with Mr.White.

12. In short the Government is interested in the acquisition and preservation of these relics and documents and shall consider giving all possible assistance in this behalf.

...

Extract from half an hour discussion in the Lok Sabha on 22.8.69, in connection with the Unstarred Question No.984 by Samar Guha answered in the Lok Sabha on 25.7.69 regarding Netaji's Museum in Delhi.

---

The Netaji Research Bureau had approached this Ministry in 1968 for assistance to acquire certain Burmese relics connected with Netaji, where were stated to be in possession of one Mr.White in the U.K. Government of West Bengal had agreed to bear the expenditure provided these relics were certified to be genuine. We, on our part, offered to find the necessary foreign exchange equivalent. Our High Commission in U.K. are in correspondence with Mr.White.

Extract from the discussion in the Lok Sabha on 22.8.69 in connection with the Unstarred Question No.984 by Shri Samar Guha answered in the Lok Sabha on 25.7.69, regarding Netaji's Museum in Delhi.

Shri Amiyanath Bose.....contd

"Without any Governmental assistance, the Netaji Research Bureau has been able to get the entire diplomatic documents from Germany, almost whatever diplomatic documents are available in Italy, photo copies of the entirety of Nippon Times over a period of three years from the National Library of America, apart from other documents we have collected. Netaji Museum is in touch with the Gandhi Museum and the Nehru Museum and we are exchanging our documents. But so far as the National Archives are concerned, the collection there is negligible and insignificant.

...

Extract from the discussion in the Lok Sabha on 22.8.69 in connection with the Unstarred Question No.984 by Shri Samar Guha, answered in the Lok Sabha on 25.7.69, regarding Netaji's Museum in Delhi.

---

As part of their acquisition programme, the National Archives of India have been collecting copies of materials which had a bearing on the Indian Revolutionaries and also the papers connected with the INA's struggle. The following collections relating to the INA Movement have been acquired by the National Archives so far:-

- (i) Records of the India Independence League, Shanghai received from the Consul General of India in Shanghai.
  - (ii) India Independence League papers purchased from a private agency by the Indian High Commission, Singapore
  - (iii) Correspondence of Netaji Subhash Chandra Bose and V.J. Patel with Mrs.A.Wood, covering the period 1933-1938, relating to the Indian Irish Independence League acquired from Ireland.
  - (iv) Materials on the activities of Netaji in Central Europe during 1933-42 received from our Embassy in Vienna.
-

Extract from discussion in the Lok Sabha on 22.8.69 in connection with the Unstarred Question No.984 by Shri Samar Guha answered in the Lok Sabha on 25.7.69 regarding Netaji's Museum in Delhi:

Establishment of a Netaji National Museum in Delhi was one of the suggestions made by Shri Samar Guha in his letter of 13th May, 1968 to the then Education Minister, Dr. Triguna Sen, in connection with observing the Silver Jubilee Celebrations of the Foundation Day of the Azad Hind government under Netaji Subhash Chandra Bose, which fell on the 21st October, 1968,

The Ministry of Home Affairs have been allotted the subject of "Erection of Memorials in honour of Freedom Fighters" under the Government of India (Allocation of Business) Rules, 1961.

...

This clipping is from Hindustan Standard, Calcutta/  
~~Statesman, New Delhi~~, dated the...26.3.70.....1969.

## Move for Netaji plaque in Russia

From Our Special Correspondent  
NEW DELHI, MARCH 25.—

India has agreed to consider a suggestion to request the Russian Government to allow it to set up a plaque in the place where Netaji Subhas Chandra Bose entered the country from Afghanistan during his journey to Germany through Russia.

This was indicated by the Deputy External Affairs Minister Mr. Surendra Pal Singh, in the Lok Sabha today in reply to a question by Mr. Samar Guha (PSP).

The Government, however, did not propose to take steps to set up plaques in important places in Afghanistan where Netaji had stayed while escaping to Germany in view of the "disinclination of the Afghan Government to the reception of memorials to foreign personalities".

The Government rejected another suggestion by Mr. Guha to buy the buildings in Singapore and Rangoon where Netaji had stayed and which had been the headquarters of the Azad Hind Government. The Minister, however, assured the member that "should steps be initiated towards this end there we shall be glad to co-operate".

Mr. M. L. Sondhi (J.S.) drew the Government's attention to a footnote in the first edition of Ge Obbel's diaries published in the USA relating to Netaji. He contended that the footnote might shed some light on the mystery of Netaji's disappearance. He wanted to know if the Government would take any steps to find the evidence about Netaji which might be available in the archives of the U.S. occupation forces in Japan.

The Deputy Minister replied that the commission of inquiry which would be set up by the Government to go into the disappearance of Netaji would "undoubtedly go into all such material as is relevant".

*Answer given by  
S.P.A. Div.*

*S.P.A. Div.*

-----  
This clipping is from Hindustan Standard, Calcutta/  
~~Statesman, New Delhi, dated the 27.3.70.....1969.~~  
-----

## Probe into burning of Netaji films assured

From Our Special Correspondent

NEW DELHI, MARCH 26.—The Information and Broadcasting Minister, Mr. Satya Narain Sinha, assured the Lok Sabha today that the Government would make inquiries into the burning of 10 copies of a documentary on Netaji Subhas Chandra Bose.

Earlier, Mr. Samar Guha of the PSP had alleged that the copies had been burnt under orders of Mr. Mathur of the West Bengal Government. These had been exhibited till 1959. Mr. Guha also said that the British Government had handed over a documentary on Netaji's activities in Malaya to Sardar Patel, but this was also missing now.

When the Minister said that the copies had been burnt because these had been worn out and had been considered combustible and a fire hazard, the CPI leader, Mr. Hiren Mukherjee, asked how the Minister could accept this explanation on its face value. Before destroying the copies, he said, another copy could have been made. He considered the mat-

ter "suspicious" and asked the Minister to make inquiries. Mr. Sinha readily accepted the suggestion.

Earlier, the Minister informed the House that the production of a biographical documentary film on the life of Netaji Subhas Chandra Bose had been assigned to Mr. Mrinal Sen, a private producer of Calcutta, at a total cost of Rs. 80,000. The script is under preparation.

Replying to supplementaries, Mr. Sinha said that at first Mr. Satyajit Ray was approached to do the film but he had declined it saying his hands were full. He told Mr. K. L. Gupta (JS) that if necessary the Government would give more money for the film.

### DMK SUGGESTION

A DMK member contended that the film talents of Madras and Bombay should be associated with the production of the film, as Netaji was a national leader. Mr. Sinha said that they would request Mr. Sen to take the help and co-operation from them. The DMK member's suggestion was supported by a number of members from

States outside West Bengal. They contended that the film must be an inter-State production.

The Minister said that efforts were being made through the Indian Missions in Tokyo, London, Washington, Bonn and East Berlin to ascertain the availability of film material on the activities of Netaji. This matter was being pursued through the Ministry of External Affairs.

Mr. B. K. Das Chowdhury, Ind., said that the original film handed over to Sardar Patel had been with Mr. Dahyabhai Patel. Another copy of this was with a Bombay film producer. He wanted the Government to find out the copy. Mr. Sinha said that the producer had denied that he had any copy with him.

The Minister said that the length of the film would depend on the producer. "We have given him full freedom". He said that after it had been produced, it would be shown all over the country, though he could not give any assurance that it would be shown in all international film festivals.

(12)

(6)

UNSTARRED QUESTION NO. 4006

LOK SABHA

UNSTARRED QUESTION NO.4006

TO BE ANSWERED ON THE 25TH MARCH 1970

BRINGING BACK DOCUMENTS ON NETAJI FROM  
FOREIGN COUNTRIES

QUESTION

No. 4006    SHRI SAMAR GUHA:    Will the Minister of  
External Affairs be pleased to state:

- (a)            whether it is a fact that many documents and  
materials connected with the activities of Netaji. Subhas  
Chandra Bose and I.N.A. are lying in the archives of  
foreign countries like East and West Germany, Japan,  
Formosa, Burma, Malaysia, Singapore, U.K. and U.S.S.R.; and  
(b)            if so, what steps have been taken by Government  
to bring **them** to India?
- 

ANSWER

THE DEPUTY MINISTER OF EXTERNAL AFFAIRS  
(SHRI SURENDRA PAL SINGH)

- (a)            Yes, Sir.
- (b)            Government have been making every effort to  
obtain or assist in obtaining such material from foreign  
countries into India, e.g., Government have managed to  
acquire records of the India Independence League in Shanghai  
and Singapore, some material on Netaji's activities in  
Central Europe between 1933-1942 through our Embassy  
in Vienna, and correspondence of Netaji Bose with Mrs. A.  
Wood from Ireland.

लोकसभा

अतारंकित प्रश्न संख्या 4006

25 मार्च 1970 — 4 चैत्र 1892 (शक) को  
लोकसभा की बैठक में उत्तर दिए जाने के लिए

विदेशों से नेताजी संबंधी दस्तावेजों का वापस लाना

प्रश्न : 4006

श्री समर गुह :

क्या वैदेशिक कार्य मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) : क्या यह सच है कि नेताजी सुभाष चंद्र बोस और आजाद हि फौज से संबंधित बहुत से दस्तावेज और सामग्री पूर्वी जर्मनी तथा पश्चिम जर्मनी, रूस, जापान, कारमोसा, बर्मा, मलयेशिया, सिंगापुर, इंग्लैंड और रूस आदि देशों में अभिलेखागारों में पड़ी हैं ; और

(ख) : यदि हाँ, तो सरकार ने उनको भारत में लाने हेतु क्या कार्यवाही की है ?

उत्तर :

श्री सुरेन्द्रपाल सिंह :

उप विदेश मंत्री

(क) : जी हाँ ।

सरकार

(ख) : विदेशों से इस तरह की सामग्री भारत में लाने या लाने के कार्य में मदद करने की हर तरह से कोशिश करती रही है । उदाहरण के लिए भारत सरकार ने शंघाई और सिंगापुर में 'इंडिया इन्डेपेंडेन्स लीग' के रेकार्ड हासिल करने के लिए, 1933-1942 के बीच मध्य यूरोप में नेताजी की गतिविधियों से संबंधित कुछ सामग्री वियना - स्थित अपने राजदूतावास के माध्यम से हासिल करने में और आयरलैंड से श्रीमती ए० बुड के साथ नेताजी बोस के पत्राचार को हासिल करने के लिए कोशिश की है ।

7

Ministry of External Affairs  
(E.A. Division)  
-----

Netaji Research Bureau in Calcutta has informed us that materials regarding Netaji are available in the foreign office archives of West Germany, Italy, U.K. and possibly in East Germany and Japan. Ministry of Education may like to write to our Mission at these places directly to ascertain whether any material is actually available and if so whether it will be possible for our Mission concerned to obtain it. A copy each of the communications sent to our Missions may kindly be endorsed to the Coordination Division of this Ministry.

*te*  
(T. Cherpoot)  
Under Secretary(J)

*38-3032*

Ministry of Education & Y.S. (Mr. Talwar)  
MEA U.O. No. C/125/3/70-8P dated 4 April, 1970

*Issued*  
*B*  
*7/5*

*Ch*

*Ch*

8

No: 21/42/3-ANL

GOVERNMENT OF INDIA.

MINISTRY OF HOME AFFAIRS.

New Delhi-1, the

16 April 1970  
24 Chaitra 1892

OFFICE MEMORANDUM.

Subject:- Andaman & Nicobar Islands - Transfer to the  
"Provisional Government of Free India"  
during Japanese Occupation - Relevant diplomatic  
documents and other records - Regarding -  
....

During the discussion in the Lok Sabha on 22.8.69 relating to a Short Notice Question regarding exhibition on Netaji's life, Shri Amiyath Bose, M.P., asked the following supplementary questions:-

45/512/1874  
1874

"As the Government have now decided to commemorate the arrival of Netaji in Andamans in 1943, will the Home Minister write to the Japanese, through proper channels, requesting the Japanese Government to supply to the Government of India the relevant diplomatic documents and other records regarding the transfer of Andaman and Nicobar Islands to the Provisional Government of Free India? Perhaps the Home Minister is aware that after the war started the Japanese occupied the Andaman and Nicobar Islands. After the setting up of the Provisional Government of Azad Hind, the Provisional Government demanded Andaman and Nicobar Islands as their territory and then the transfer took place. Therefore, there are diplomatic documents and other records in the custody of the Japanese Government regarding this transfer. It is right and proper that we should take such documents from the Japanese Government at this stage."

The Home Minister replied that it was a new suggestion and he will have to have it examined, in consultation with External Affairs Ministry.

EA 50  
17/4

2. The Ministry of External Affairs may please take necessary action in the matter and communicate the result to this Ministry in due course.

AUTHORISED FOR ISSUE

M. Madame  
Deputy Secretary  
Ministry of Home Affairs

54. (H. S. DUBEY)  
DEPUTY SECRETARY TO THE GOVT. OF INDIA.

To

The Ministry of External Affairs,  
NEW DELHI.

6502/17/4  
17.4.70

BSB/-

9

NO. C/551/9/69-JP  
Ministry of External Affairs  
(East Asia Division)

...

New Delhi: the 24th April, 1970

Dear Embassy,

During the discussion in the Lok Sabha on a Short Notice Question regarding exhibition on Netaji's life, Shri Amiyath Bose, MP requested the Home Minister to collect the diplomatic documents and other records regarding the transfer of Andaman and Nicobar Islands to the Provisional Government of Free India from the Government of Japan who occupied it during World War II.

We shall be grateful if the Embassy could find out from the Government of Japan whether any such documents and records are available with them and if so, kindly take steps to have them from the Government of Japan for onward transmission to this Ministry.

Yours ever,

The Embassy of India,  
TOKYO

Copy forwarded for information to the Ministry of Home Affairs, New Delhi with reference to their letter No. 21/42/69-ANL dated the 16th April, 1970

(T. Cherpoot)  
Under Secretary (Japan)

15/4/70  
P/Am  
24/4

Embassy of India in Japan,  
Tokyo.

5366-EAD/70  
28/5

TOK 557/33/70

6th May 1970.

Note Verbale

The Embassy of India presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, Government of Japan and has the honour to enquire if they could make available to the Embassy copies of any diplomatic documents and other records regarding the transfer of Andaman and Nicobar Islands to the Netaji Subhas Chandra Bose's Provisional Government of Free India from the Government of Japan who had occupied these islands during World War II.

The Embassy of India avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs,  
Government of Japan,  
Tokyo.

Copy to the Ministry of External Affairs (East Asia Division) with reference to their letter No.C/551/9/69-JP dated the 24th April, 1970.

SKU  
(S.K. Uppal)  
Second Secretary.  
6.5.70.



सत्यमेव जयते

No.S.S.70/778

the June 3, 1970.

EMBASSY OF INDIA IN JAPAN  
TOKYO

Dear Ministry,

Please refer to your letter No.C/551/9/69-JP dated the 24th April, 1970 concerning the diplomatic documents or records regarding transfer of Andaman and Nicobar Islands by the Japanese authorities to the Provisional Government of Free India of Netaji Subhas Bose. The reply of the Foreign Affairs Ministry to our Note Verbale is enclosed. There are no other documents besides the copy of speech made by Prime Minister Tojo in 1943 promising return of Andaman and Nicobar to Netaji.

Yours ever,

Ministry of External Affairs,  
New Delhi.



Si ch  
11/6

EADw  
9/6

重西第44号

昭和45年5月26日

口 上 書

外務省は、在本邦インド大使館に敬意を表するとともに、日本国政府よりのスバス・チャンドラ・ボース氏の自由インド仮政府に対するアンダマン・ニコバル諸島の移譲に関する外交文書・記録等の送付方を要請越した1970年5月6日付同大使館口上書第TOK/557/SS/70号に関し、1943年11月5日大東亜会議における東條内閣総理大臣のインド独立の第1段階として、アンダマン・ニコバル諸島を近く自由インド仮政府に帰属せしむるの用意ある旨述べた演説の写を送付する光榮を有する。

Translation

20  
COPY

No. 44/ASW

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of India and, with reference to the latter's Note Verbale No. TOK/557/SS/70 dated 6th May 1970, requesting copies of any diplomatic and other records regarding the transfer of Andaman and Nicobar Islands to the Netaji Subhas Chandra Bose's Provisional Government of Free India from the Government of Japan, has the honour to forward herewith a copy of the speech of General H. Tojo, the Prime Minister of Japan, at the Greater East Asia Conference on 5th November 1943, in which he declared that the Government of Japan was ready to transfer in the near future Andaman and Nicobar Islands to the Netaji Subhas Chandra Bose's Provisional Government of Free India as a first step towards the independence of India.

Tokyo, May 26, 1970.

REPRESENTATIVES' SPEECHES AT THE GREAT  
EAST ASIATIC CONFERENCE

Speech made by Prime Minister Tojo on the reversion of  
Andaman and Nicobar Islands to India.

With reference to the speeches made by Your Excellency of  
Burma and Your Excellency of the Provisional Government of  
Free India, I would like to speak now as an Imperial  
Representative.

I have been greatly moved by the fact that the Indian people are  
all rising in order to obtain their freedom, independence  
and prosperity which have been the desire of 400 million  
people and they are considering India itself and Asia very  
enthusiastically under the Provisional Government of Free  
India.

I hope much from their enthusiastic desire for the sake not  
only of India, but of the Great-Asiatic countries.  
It should be obvious that Japan is ready to set India free  
from the bondage of America and England and render any  
assistance to her in order to materialize her desire to be  
free.

Considering the present situation that the Indian fellow people  
have laid the foundation of the Provisional Government of Free  
India and under this Government are rising for achieving their  
purposes with one consent, I would like to make known at  
this conference the decision to return soon the Andaman  
and Nicobar Islands, now occupied by the Imperial Army  
of Japan, to the Provisional Government of Free India.

It is a great ideal of the Imperialist Japan that any  
country should obtain her freedom and will.  
From now on Japan will give more and more assistance for  
purpose of achieving independence by India and at the same  
time I shall look forward that the people of India would  
do their best. I am very glad to know from the speeches  
made by the Representative of each country yesterday and  
today at this general conference that each of the Great  
East Asiatic countries as well as Japan has consented to  
do its best for gaining independence of India. Once again  
I would like the Representatives of each country to give  
any assistance for achieving independence by India.

.....

Translation

COPY

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of India and, with reference to the latter's Note Verbale No. TOK/557/SS/70 dated 6th May, 1970, requesting copies of any diplomatic and other records regarding the transfer of Andaman and Nicobar Islands to the Netaji Subhas Chandra Bose's Provisional Government of Free India from the Government of Japan, has the honour to forward herewith a copy of the speech of General H. Tojo, the Prime Minister of Japan, at the Greater East Asia Conference on 5th November 1943, in which he declared that the Government of Japan was ready to transfer in the near future Andaman and Nicobar Islands to the Netaji Subhas Chandra Bose's Provisional Government of Free India as a first step towards the independence of India.

Tokyo: May 26, 1970

REPRESENTATIVES' SPEECHES AT THE GREAT  
EAST ASIATIC CONFERENCE

Speech made by Prime Minister Tojo on the reversion of  
Andaman and Nicobar Islands to India.

With reference to the speeches made by Your Excellency of  
Burma and Your Excellency of the Provisional Government of  
Free India, I would like to speak now as an Imperial  
Representative.

I have been greatly moved by the fact that the Indian people are  
all rising in order to obtain their freedom, independence  
and prosperity which have been the desire of 400 million  
people and they are considering India itself and Asia very  
enthusiastically under the Provisional Government of Free  
India.

I hope much from their enthusiastic desire for the sake not  
only of India, but of the Great-Asiatic countries.  
It should be obvious that Japan is ready to set India free  
from the bondage of America and England and render any  
assistance to her in order to materialize her desire to be  
free.

Considering the present situation that the Indian fellow people  
have laid the foundation of the Provisional Government of Free  
India and under this Government are rising for achieving their  
purposes with one consent, I would like to make known at  
this conference the decision to return soon the Andaman  
and Nicobar Islands, now occupied by the Imperial Army  
of Japan, to the Provisional Government of Free India.

It is a great ideal of the Imperialist Japan that any  
country should obtain her freedom and will.  
From now on Japan will give more and more assistance for  
purpose of achieving independence by India and at the same  
time I shall look forward that the people of India would  
do their best. I am very glad to know from the speeches  
made by the Representative of each country yesterday and  
today at this general conference that each of the Great  
East Asiatic countries as well as Japan has consented to  
do its best for gaining independence of India. Once again  
I would like the Representatives of each country to give  
any assistance for achieving independence by India.

.....

(12)

NO. C/551/9/69-JP  
Government of India  
Ministry of External Affairs  
(East Asia Division)

.....

Subject: Andaman and Nicobar Islands - Transfer of the  
"Provisional Government of Free India"  
during Japanese occupation - relevant  
documents and other records.

.....

Reference Ministry of Home Affairs O.M. No.  
21/42/69-ANL, dated the 16th April, 1970 on the subject  
mentioned above and to forward herewith a copy of the  
note verbale No. 44/ASW dated the 26th May, 1970 together  
with the enclosures in original received from the  
Ministry of Foreign Affairs, Japan through the Embassy  
of India, Tokyo for information.

(T. Cherpoot)  
Under Secretary (J)

nc te

The Ministry of Home Affairs  
ANL Section,  
New Delhi.

*[Signature]*  
24/6